

四書五經



四书五经

李明哲 主编



A1002180

新疆青少年出版社

目 录

诗 经

雅

小雅

鹿鸣	(383)
四牡	(384)
皇皇者华	(385)
棠棣	(386)
伐木	(387)
天保	(389)
采薇	(390)
出车	(392)
杕杜	(394)
鱼丽	(395)
南有嘉鱼	(396)
南山有台	(397)
蓼萧	(398)
湛露	(399)
彤弓	(400)
菁菁者莪	(401)
六月	(402)
采芑	(404)
车攻	(406)
吉日	(407)
鸿雁	(408)
庭燎	(409)
沔水	(410)
鹤鸣	(411)
祈父	(411)
白驹	(412)
黄鸟	(413)

我行其野·····	(414)
斯干·····	(414)
无羊·····	(417)
节南山·····	(418)
正月·····	(420)
十月之交·····	(424)
雨无正·····	(426)
小旻·····	(428)
小宛·····	(430)
小弁·····	(432)
巧言·····	(434)
何人斯·····	(436)
巷伯·····	(438)
谷风·····	(439)
蓼莪·····	(440)
大东·····	(442)
四月·····	(444)
北山·····	(445)
无将大车·····	(446)
小明·····	(447)
钟鼓·····	(449)
楚茨·····	(450)
信南山·····	(452)
甫田·····	(454)
大田·····	(455)
瞻彼洛矣·····	(457)
裳裳者华·····	(457)
桑扈·····	(458)
鸳鸯·····	(459)
蟋蟀·····	(460)
车辖·····	(461)
青蝇·····	(462)
宾之初筵·····	(463)
鱼藻·····	(466)
采芣·····	(466)
角弓·····	(468)
菀柳·····	(469)
都人士·····	(470)
采芣·····	(471)

黍苗	(472)
隰桑	(473)
白华	(474)
绵蛮	(475)
瓠叶	(476)
渐渐之石	(477)
苕之华	(477)
何草不黄	(478)
大雅	
文王	(479)
大明	(481)
绵	(483)
棫朴	(486)
旱麓	(487)
思齐	(488)
皇矣	(489)
灵台	(493)
下武	(494)
文王有声	(495)
生民	(496)
行苇	(500)
既醉	(501)
鳧鷖	(502)
假乐	(503)
公刘	(505)
洞酌	(507)
卷阿	(508)
民劳	(510)
板	(512)
荡	(514)
抑	(516)
桑柔	(521)
云汉	(525)
崧高	(528)
烝民	(531)
韩奕	(533)
江汉	(536)
常武	(538)
瞻印	(540)

召旻	(543)
----------	-------

颂

周颂

清庙	(546)
维天之命	(546)
维清	(547)
烈文	(547)
天作	(547)
昊天有成命	(548)
我将	(548)
时迈	(549)
执竞	(549)
思文	(550)
臣工	(550)
噫嘻	(551)
振鹭	(552)
丰年	(552)
有瞽	(552)
潜	(553)
雍	(553)
载见	(554)
有客	(555)
武	(555)
闵予小子	(556)
访落	(556)
敬之	(557)
小毖	(557)
载芣	(558)
良耜	(559)
丝衣	(560)
酌	(560)
桓	(561)
賚	(561)
般	(562)

鲁颂

駉	(562)
有骐	(564)

泮水	(565)
閟宫	(567)
商颂	
那	(571)
烈祖	(573)
玄鸟	(574)
长发	(575)
殷武	(577)

周 易

上 经

乾（卦一）	(583)
坤（卦二）	(587)
屯（卦三）	(589)
蒙（卦四）	(590)
需（卦五）	(592)
讼（卦六）	(593)
师（卦七）	(594)
比（卦八）	(595)
小畜（卦九）	(597)
履（卦十）	(598)
泰（卦十一）	(599)
否（卦十二）	(600)
同人（卦十三）	(602)
大有（卦十四）	(603)
谦（卦十五）	(604)
豫（卦十六）	(605)
随（卦十七）	(606)
蛊（卦十八）	(608)
临（卦十九）	(609)
观（卦二十）	(610)
噬嗑（卦二十一）	(611)
贲（卦二十二）	(612)
剥（卦二十三）	(613)
复（卦二十四）	(615)
无妄（卦二十五）	(616)
大畜（卦二十六）	(617)

颐（卦二十七）	(618)
大过（卦二十八）	(619)
坎（卦二十九）	(620)
离（卦三十）	(622)

下 经

咸（卦三十一）	(624)
恒（卦三十二）	(625)
遁（卦三十三）	(626)
大壮（卦三十四）	(627)
晋（卦三十五）	(629)
明夷（卦三十六）	(630)
家人（卦三十七）	(631)
睽（卦三十八）	(632)
蹇（卦三十九）	(634)
解（卦四十）	(635)
损（卦四十一）	(636)
益（卦四十二）	(638)
夬（卦四十三）	(639)
姤（卦四十四）	(640)
萃（卦四十五）	(642)
升（卦四十六）	(643)
困（卦四十七）	(644)
井（卦四十八）	(645)
革（卦四十九）	(647)
鼎（卦五十）	(648)
震（卦五十一）	(649)
艮（卦五十二）	(651)
渐（卦五十三）	(652)
归妹（卦五十四）	(653)
丰（卦五十五）	(655)
旅（卦五十六）	(656)
巽（卦五十七）	(657)
兑（卦五十八）	(658)
涣（卦五十九）	(660)
节（卦六十）	(661)
中孚（卦六十一）	(662)
小过（卦六十二）	(663)
既济（卦六十三）	(665)

未济（卦六十四）	(666)
系辞上	(668)
系辞下	(676)
说卦	(684)
序卦	(688)
杂卦	(691)

礼 记

曲礼上第一	(695)
曲礼下第二	(709)
檀弓上第三	(717)
檀弓下第四	(736)
王制第五	(753)
月令第六	(769)
曾子问第七	(786)

雅

小雅

鹿鸣

【原文】

贵族宴宾之歌。对嘉宾的忠告表示感激，享以美酒。

呦呦鹿鸣，
食野之苹^①。
我有嘉宾，
鼓瑟吹笙。
吹笙鼓簧，
承筐是将^②。
人之好我，
示我周行^③。

呦呦鹿鸣，
食野之蒿。
我有嘉宾，
德音孔昭。
视民不佻，
君子是则是效^④。
我有旨酒，
嘉宾式燕以敖^⑤。

呦呦鹿鸣，
食野之芩^⑥。
我有嘉宾，
鼓瑟鼓琴。

鼓瑟鼓琴，
和乐且湛^⑦。
我有旨酒，
以燕乐嘉宾之心^⑧。

【注释】

①呦呦（音优 yōu）：鹿鸣声。苹：蓬蒿。

②簧：乐器中用以发声的片状振动体。承筐是将：古代用筐盛币帛送宾客。承，奉；将，送。

③示我周行：姚际恒《通论》：“犹云指我路途耳。”

④视：《笺》：“古示字也。”民：一说奴隶；一说自由民。佻（音挑 tiāo）：陈奂《传疏》：“佻，当为佻。……‘佻，愉。’今《尔雅》愉作偷。愉、偷古今字。”

⑤燕：一说通“宴”。式：发语词。敖：游逛。

⑥芩（音琴 qín）：蒿类植物。

⑦湛（音站 zhān）：过度逸乐。《传》：“乐之大。”《集传》：“湛，乐之久也。”

⑧燕：《传》“安也”。

【今译】

野鹿鸣叫声呦呦，
在野地里吃艾蒿。
我有好友来作客，
弹琴鼓瑟吹笙箫
又吹笙来又鼓簧，
赠送礼品盛满筐。
他们对我都很好，
为我引路指方向。

野鹿呦呦高声叫，
在野地里吃青蒿
我有好友来作客，
德高望重名声好。
对待人民要厚道，
好人纷纷来仿效。
我有上等好美酒，
客人饮后乐逍遥。

野鹿高声呦呦鸣，
在野地里吃黄芩。
我有好友来作客，
又鼓瑟来又弹琴。
招待他们鼓琴瑟，
大家玩得真快乐。
我有上等好美酒，
客人快乐真开心。

四 牡

【原文】

小官吏苦于行役，叹息他不能回乡，
奉养父母。

四牡骙骙，
周道倭迟。
岂不怀归^①？
王中靡盬，
我心伤悲！^②

四牡骙骙，
嘒嘒骆马。岂不怀归^③？
王事靡盬，
不遑启处！^④

翩翩者雉，
载飞载下，

集于苞栩^⑤。
王中靡盬，
不遑将父^⑥！

翩翩者雉，
载飞载止，
集于苞杞。
王中靡盬，
不遑将母！

驾彼四骆，
载骤 𨔵𨔵。
岂不怀归^⑦？
是用作歌，
将母来谗^⑧！

【注释】

①四牡：指四匹驾车的公马。骙骙（音 fēi）：行走不停的样子。

②盬（音古 gǔ）：止息，停息。

③嘒嘒（音天 tān）：喘息的样子：骆：身白尾黑的马。

④遑：暇，顾。启处：安居休息。

⑤雉（音追 zhī）：鸟名，也称鸛鸛、勃鸛。集：鸟栖集在树木上。栩（音许 xǔ）：即柞树。

⑥不遑将父：不能顾念和赡养父亲。

⑦骤：奔驰，疾驰。

⑧是用：所以。将母来谗：赡养母亲。谗（音审 shěn）：劝告，呼告。

【今译】

四匹公马奔跑忙，
大路婉转远又长。
怎能不想回故乡？
官差无期苦难当，
我的心里真悲伤！

四匹公马匆匆奔，
黑鬃白马气直喘。
怎能不想回故乡？
官差无期苦难当，
哪顾得歇一歇。

鸛鵒翩翩在飞翔，
一会高来一会低，
一群群落在柞树上。
官差无期苦难当，
哪顾得供养父亲。

鸛鵒翩翩在飞翔，
一会高来一会低。
一群群落在杞树上。
官差无期苦难当，
哪顾得供养母亲。

四匹公马驾车奔，
像风一样飞快行。
怎能不想回故乡？
因而唱出这首歌，
深深想念我亲娘。

皇皇者华

【原文】

使臣勤于询访，普遍而又周详。

皇皇者华，
于彼原隰^①。
骉骉征夫，
每怀靡及^②。

我马维驹，
六轡如濡^③。
载驰载驱，
周爰咨諏^④。

我马维骐，
六轡如丝^⑤。
载驰载驱，
周爰咨谋^⑥。

我马维骆，
六轡沃若^⑦。
载驰载驱，
周爰咨度^⑧。

我马维骃，
六轡既均^⑨，
载驰载驱，
周爰咨询^⑩。

【注释】

①皇皇：此处指有光彩，犹“煌煌”。
华：古华通“花”。于：在。原隰：原野上低湿的地方。

②骉骉（音伸 shēn）：形容众多疾行的样子。征夫：此处系使臣自谓之词。每怀：时常担心。靡及：不及，未完成的使命。

③轡：马勒与马缰的统称。如濡：湿润而有光泽。

④周：忠信之意。爰：于。諏（音屈 qū，又音邹 zōu）：聚谋，聚议。

⑤骐：青黑色的马，或白马而有青黑纹络者。如丝：形容马缰绳如丝一般在驶者手中抖动。

⑥谋：筹划，计谋。

⑦沃若：光泽的样子，以形容缰绳贵。

⑧度：酌量，谋划。

⑨骃（音因 yīn）：毛色黑白相间的马。

⑩询：究问。

【今译】

花朵开得真漂亮，

在那低洼的原野上。
使者出行奔走忙，
总怕办事不周详。

我的马儿是骏驹，
六条缰绳滑如丝。
驱马驾车不停走，
遍访贤人为国家。

我的马儿是骏骐，
六条缰绳光如丝。
驱马驾车不停走，
遍访贤人商大计。

我的马儿是骏骆，
六条缰绳光润泽，
驱马驾车不停走，
遍访贤人商礼仪。

我的马儿是骏駟，
六条缰绳把得匀。
驱马驾车不停走，
遍访贤人问计谋。

棠 棣

【原文】

写兄弟们能共患难，御外侮，以及他们的宴饮之乐、室家之乐。

棠棣之花，
鄂不韡韡^①。
凡今之人，
莫如兄弟。

死丧之威，
兄弟孔怀^②。
原隰裒矣，

兄弟求矣^③。

脊令在原，
兄弟急难^④。
每有良朋，
况也永叹^⑤。

兄弟阋于墙，
外御其务^⑥。
每有良朋，
烝也无戎^⑦。

丧乱既平，
既安且宁。
虽有兄弟，
不如友生^⑧。

俎尔笾豆，
饮酒之饫^⑨。
兄弟既具，
和乐且孺^⑩。

妻子好合，
如鼓瑟琴^⑪。
兄弟既翕，
和乐且湛^⑫。

宜尔室家，
乐尔妻帑^⑬。
是究是图，
亶其然乎^⑭！

【注释】

①棠棣：花草名，又名唐棣，数朵花为一簇，如樱桃状。诗中以此表示兄弟之谊。鄂：花萼。韡韡（音为 wèi）：朱熹

注此表光明貌状，这里用以形容花色鲜艳。

②威：通“畏”，可怕。孔怀：非常关怀，十分怀念。

③原隰：指原野上的洼湿地方。哀（音剖 pǒu）：指少其人。求：兄弟之间互相帮助。

④脊令：是一种水鸟。在原：比喻兄弟有难。

⑤每：虽之意。况：即今之“恍”字，失意之状。

⑥阋（音细 xì）：互相争斗，相互怨恨，相互争讼。于墙：在墙壁之内。务：即悔。

⑦烝（音争 zhēng）：众多的意思。戎：相助的意思。

⑧友生：友人。

⑨俎（音宾 bīn）：陈列。簋、豆：均系古代用来盛放食品的器皿。饎（音玉 yù）：指家宴。

⑩具：俱、集。孺：属。

⑪翕（音西 xī）：聚合，收敛。湛：久乐、甚乐。

⑫宜尔室家：夫妇和睦，家人平安。祭：子孙。

⑬究：深思。亶（音胆 dǎn）：信、诚。

【今译】

棠棣花开一簇簇，
花萼鲜艳夺目。
遍观当今世上人，
不如兄弟那样亲。

死亡对人很可怕，
只有兄弟相记挂。
原野里少了一个人，
只有兄弟才去找他。

水鸟飞翔在高原，

兄弟之间互救急难。

虽然也有好朋友，
朋友只能一声长叹。

兄弟们争吵隔堵墙，
抵御外侮则齐心。
虽然也有好朋友，
急时无人来相助。

祸乱已经平定了，
生活十分安宁了，
以为虽有亲兄弟，
不如朋友来往多？

摆开你的盘和碗，
畅饮美酒真痛快。
兄弟们相聚在一起，
相亲相爱真欢快。

妻子家人和谐处，
鼓瑟弹琴心多和睦。
兄弟友爱心相印，
和和美美无穷尽。

家庭平安多美好，
妻儿相依乐陶陶。
深思熟虑理自明，
人生之道就如此。

伐木

【原文】

劝告人们要交结朋友，款待亲戚。

伐木丁丁，
鸟鸣嚶嚶^①。
出自幽谷，
迁于乔木^②。

嚶其鸣矣，
求其友声^③。
相彼鸟矣，
犹求友声^④；
矧伊人矣，
不求友生^⑤？
神之听之，
终和且平^⑥。

伐木许许，
酺酒有^⑦。
既有肥羜，
以速诸父^⑧。
宁适不来，
微我弗顾^⑨。
於粲洒埽，
陈馈八簋^⑩。
既有肥牡，
以速诸舅^⑪。
宁适不来，
微我有咎^⑫。
伐木于阪，
酺酒有衍^⑬。
笱豆有践，
兄弟无远^⑭。
民之失德，
干糒以愆^⑮。
有酒^⑯，
无酒酤我^⑰。
坎坎鼓我，
蹲蹲舞我^⑱。
迨我暇矣，
饮此^⑲。

【注释】

- ①丁丁：伐木之声。嚶嚶：鸟鸣之声。
②幽谷：深谷。迁：移动。

③求其友声：指迁处于高树上的鸟儿可以求取同类的声息。

④相：视，看。

⑤矧（音审 shěn）：此处作疑问词。

⑥神：意为谨慎。

⑦许许：伐木时共同用力的呼声，类似今天的劳动号子。酺（音师 shī）：用筐或用草过滤酒，以取糟。𪚩：（音序 xù）：美好。

⑧羜（音煮 zhǔ）：小羊羔。速：邀请。

⑨宁适：毋宁，宁可。此处有恰好之意。

⑩粲：干净、鲜明的样子。埽：扫。陈：摆开。馈：食物。八簋：古代宴会、祭祀用的一种食器，圆口，两耳。

⑪诸舅：指异姓中的长辈。

⑫咎：因过失而责备。

⑬衍：美，醇美。

⑭笱豆：参见《常棣》。践：陈列。

⑮干糒：指粗劣的食品，干粮。愆：过错。

⑯有酒（音许 xǔ）：澄清、过滤。酤：买酒。

⑰蹲蹲：跳舞的姿势。

⑱迨（音代 dài）：及，到。

【今译】

丁丁当当伐树木，
鸟儿嚶嚶天上叫。
从那深谷中飞出来，
落到高高的大树梢。
鸟儿嚶嚶叫声高，
吸引着它的朋友到。
看那些天上鸟，
还能够追求好朋友，
何况我们是个人，
怎么能不把朋友交？
谨遵情理办事情，
日子和乐而安宁。

砍树砍得呼呼响，

甘醇美酒味道香。
 还有肥美的羔羊，
 邀请那本家的父老尊长。
 他们怎能不来赏光，
 莫非不肯来赏光？
 洒水扫院真干净，
 八盘好菜端上来。
 若有肥嫩的小羊羔，
 邀请异姓的尊长父老。
 他们怎能不来赏光，
 莫非是我不周到？

砍伐树木在山坡，
 杯杯美酒盛满了。
 排列好杯盘，
 兄弟们全到了。
 人们忘了交情，
 争着抢着吃。
 有酒我们共同饮，
 无酒我们喝稀汤。
 敲起鼓儿咚咚响，
 跳起舞来心欢畅。
 待到我们有闲空，
 重聚再饮个痛快。

天 保

【原文】

臣子向君王的祝福辞。

天保定尔，
 亦孔之固^①。
 俾尔单厚，
 何福不除^②。
 俾尔多益，
 以莫不庶^③。

天保定尔，

俾尔戩穀^④。
 罄无不宜，
 受天百禄^⑤。
 降尔遐福，
 维日不足^⑥。

天保定尔，
 以莫不兴^⑦。
 如山如阜，
 如冈如陵^⑧。
 如川之方至，
 以莫不增^⑨。

吉蠲为饔，
 是用孝享^⑩。
 禴祠烝尝，
 于公先王^⑪。
 君曰卜尔，
 万寿无疆^⑫。

神之吊矣，
 诒尔多福^⑬。
 民之质矣，
 日用饮食^⑭。
 群黎百姓，
 徧为尔德^⑮。

如月之恒，
 如日之升^⑯。
 如南山之寿，
 不骞不崩^⑰。
 如松柏之茂，
 无不尔或承。

【注释】

①孔：大，极。

②俾尔单膺：使你享有厚福。除：赐予。

③莫：定。庶：众多。

④俾尔戩穀：使你享有福祿安康。

⑤罄（音庆 qìng）：尽。百禄：古代福祿不分。

⑥遐福：广大绵延的福祿，即“永福”。

⑦兴：盛、多。

⑧阜（音付 fù）：土山。冈、陵：与山、阜连言，形容福祿的盛多。

⑨以莫不增：同于以莫不兴、以莫不庶。

⑩蠲（音捐 juān）：除去，免除。饔（音斥 chī）：熟食。享：献祭。

⑪禴（音月 yuè）：指夏祭；祠指春祭；尝指秋祭；烝指冬祭。

⑫君：先君。

⑬吊：至。诒：送给。

⑭质：实、本。

⑮群黎：众人，民众。

⑯恒（音更 gēng）：粗绳索，此指月弦。

⑰寡：亏、损。

【今译】

上天保佑你，
牢固又可靠。
让你善良又宽厚，
什么福都能享受。
让你为人多友善，
谋求更大的财富。

上天保佑你，
给你好福气。
万事如意无不遂，
蒙受百种恩泽。
赐你无限幸福，
这样的日子过不够。

上天保佑你，
何处不兴盛。
福气像高山大阜，
福气如高冈峻岭，

像大河一样奔涌，
福祿更大更盛。

酒饭香甜，洁而精，
上供时毕恭毕敬。
春夏秋冬，四季祭祀，
奉祀历代的祖先。
先君托言对你讲，
你的福分万寿无疆。”

先君神明经降临，
赐给你多福好运。
人们的根本的东西，
就是吃饭穿衣。
天下的老百姓，
都托你的福分。

犹如上弦的月亮
好比初升的太阳。
福寿恰似南山，
不会坍塌陷落。
你就象松柏枝叶长盛，
永远长青，永不衰落。

采薇

【原文】

戍卒在归途中，忍饥受寒，更想起
戍边的艰苦，因而发出哀歌。

采薇采薇，
薇亦作止^①。
曰归曰归，
岁亦莫止^②。
靡室靡家，
玁狁之故^③。
不遑启居，
玁狁之故^④。